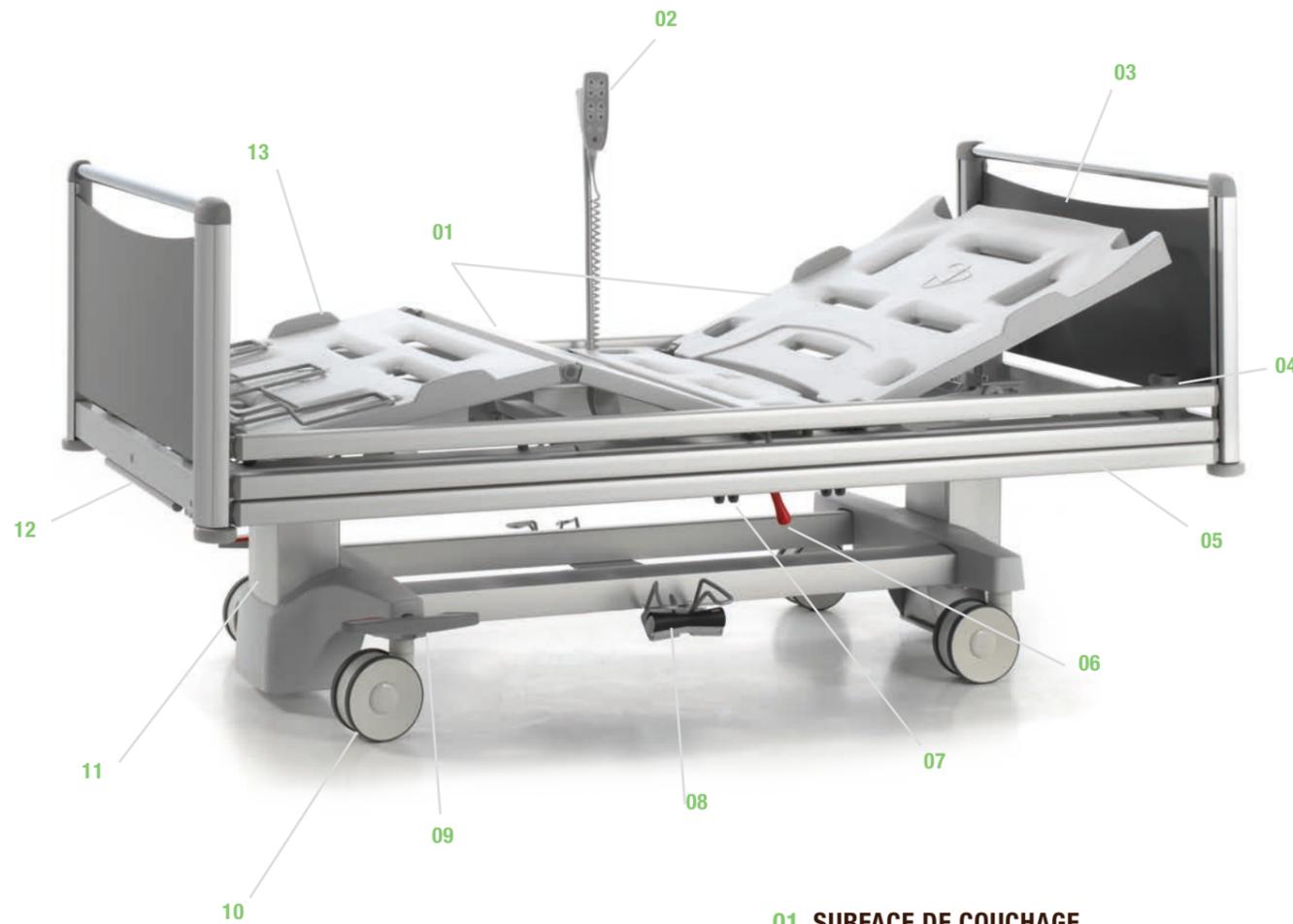
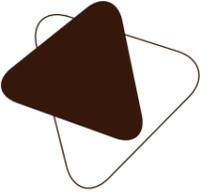




# **ARON+**

*hospital range*



# ARON+

## lit d'hôpital

### 03. PANNEAUX DE LIT

*Un ensemble harmonieux*

Les panneaux de tête et de pied de lit sont faciles à enlever et à remettre, et cela sans aucun outil. Les panneaux de lit sont équipés en standard de butoirs qui protègent aussi bien les murs que le lit lui-même lors des déplacements.

### 04. DOUILLES

*Qualité de soins optimale*

Deux douilles prévues à la tête et au pied de lit pour le porte-sérum, la potence ou divers accessoires permettent d'équiper le lit de manière optimale.

### 05. GALERIES DE PROTECTION (\*)

*La sécurité n'a pas de prix*

Grâce au système télescopique intégré, les galeries Trix constituent la protection ultime pour le patient sur toute la longueur du lit. Les galeries Atmosphère, par contre, offrent au patient une protection sur 2/3 du lit.

### 06. POIGNÉE CPR (\*)

*Position à portée de main*

La poignée CPR permet de ramener manuellement le dossier en position horizontale. Elle est à portée de main des deux côtés du lit.

### 07. SUPPORTS POUR ACCESSOIRES

*Très grande fonctionnalité*

Chaque côté du lit est équipé de 4 supports multifonctionnels coulissants en matière synthétique qui permettent d'y accrocher des accessoires facilement et rapidement.

### 08. PÉDALE POUR RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (\*)

*Prévenir le mal de dos*

La pédale permet de régler la hauteur souhaitée des deux côtés du lit en gardant les mains libres. La monture de protection sert à éviter les manipulations involontaires.

### 09. FREIN CENTRAL

*Activation en un seul mouvement*

Les roues avec frein central et pédale facilement accessible, rendent l'utilisation du lit Aron+ plus facile pour le personnel soignant.

### 10. ROUES

*Très grande maniabilité*

Un large éventail de roues au design de grande qualité garantit un lit extrêmement mobile et maniable. Le lit est en standard équipé de roues Integral S 150 mm. Des roues double galet 150 mm (\*) sont possibles en option.

### 11. COLONNES À HAUTEUR VARIABLE

*Technologie dissimulée*

La colonne discrète abrite un véritable joyau de technologie. Le réglage en hauteur de 41 à 81 cm ne facilite pas seulement les soins, mais également le nettoyage. En plus, le chariot complètement ouvert augmente l'accès au soulève-malade.

### 12. (MINI-)BOÎTIER POUR PERSONNEL SOIGNANT (\*)

*Facile à utiliser*

Le boîtier permet de verrouiller et de régler les différentes fonctions électriques du lit de manière sélective. Si l'on opte pour le boîtier pour personnel soignant (\*), le lit est équipé d'un porte-couverture coulissant.

### 13. POIGNÉES CALE MATELAS

*Fixation dans chaque position*

Le relève-buste et le relève-jambes sont pourvus de 2 poignées cale matelas en matière synthétique.

### ARON+ JUNIOR

*Même fonctionnalité, sommier plus petit*

Le lit Aron+ est également disponible en **version Junior**. Grâce au sommier plus court (189 cm) et plus étroit (93 cm), ce lit convient parfaitement pour les soins des enfants ou des adolescents.

### 01. SURFACE DE COUCHAGE

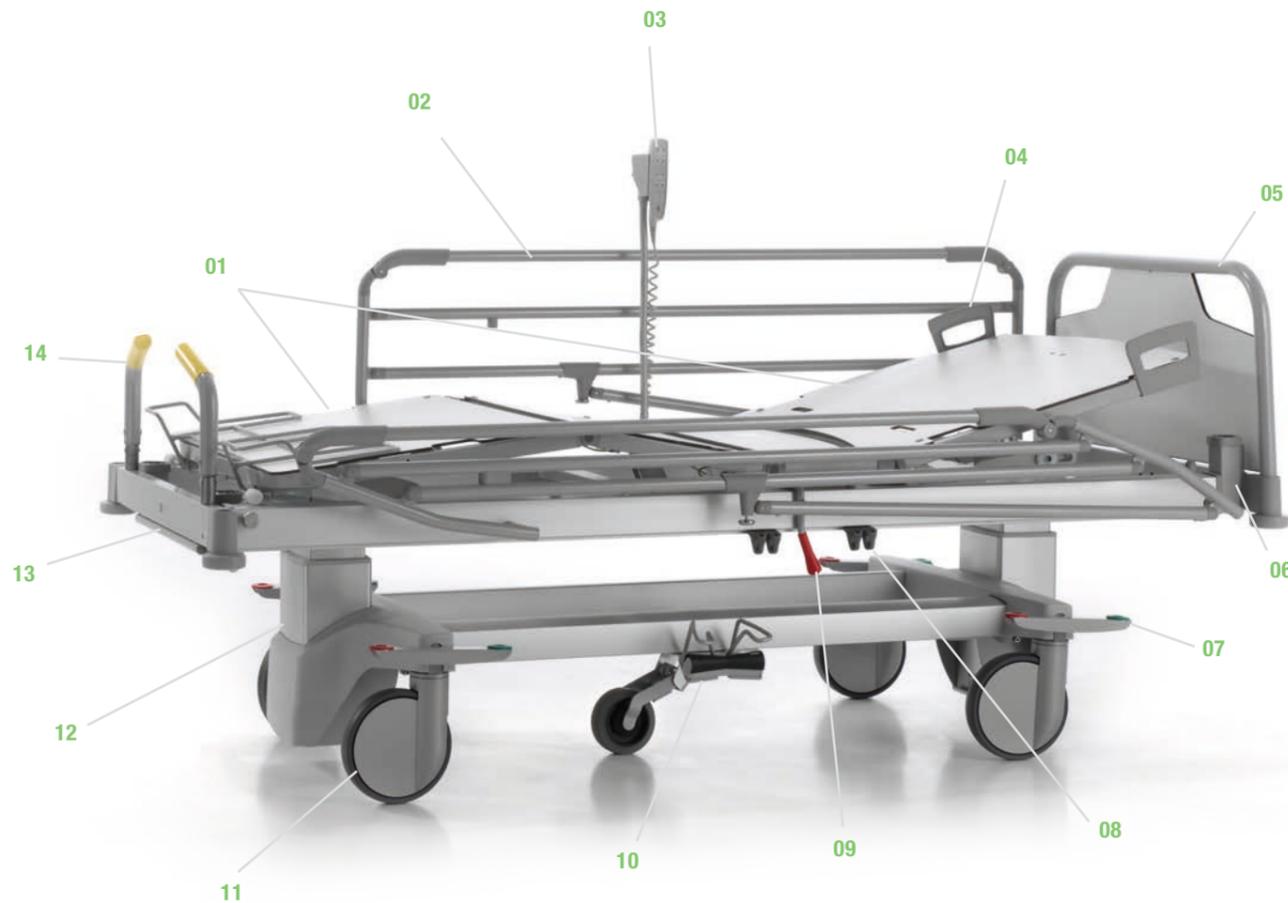
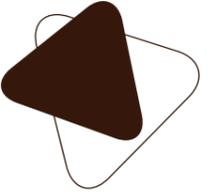
*Un confort de couchage inégalé*

Le sommier en 4 parties est en standard équipé de plaques amovibles en matière synthétique thermoformée. En option, des plaques en stratifié massif (\*) sont possibles.

### 02. COMMANDE MANUELLE

*Pour l'autonomie*

Fonctionnelle et facile à prendre en main. La commande manuelle permet de mettre le lit dans la position haute, couchée, ou de lecture. La télécommande est facile d'utilisation et dotée de touches claires et identifiables.



# ARON+

## lit hôpital de jour

### 01. SURFACE DE COUCHAGE

*Un confort de couchage inégalé*

Le sommier en 3 parties est en standard équipé de plaques amovibles en stratifié massif. En option, un sommier en 4 parties (\*) est possible.

### 02. GALERIES DE PROTECTION (\*)

*La sécurité n'a pas de prix*

Grâce au système télescopique intégré, les galeries Trix (avec panneaux Jaro) constituent la protection ultime pour le patient sur toute la longueur du lit. Les galeries Atmosphère, par contre, offrent au patient une protection sur 2/3 du lit.

### 03. COMMANDE MANUELLE

*Pour l'autonomie*

Fonctionnelle et facile à prendre en main. La commande manuelle permet de mettre le lit dans la position haute, couchée, ou de lecture. La télécommande est facile d'utilisation et dotée de touches claires et identifiables.

### 04. POIGNÉES CALE MATELAS

*Fixation dans chaque position*

Le relève-buste et le relève-jambes sont pourvus de 2 poignées cale matelas en matière synthétique.

### 05. PANNEAUX DE LIT

*Un ensemble harmonieux*

Les panneaux Vela sont standard pour le lit Aron+ hôpital de jour. Les panneaux de tête et de pied de lit sont faciles à enlever et à remettre, et cela sans aucun outil. Les panneaux de lit sont équipés en standard de butoirs qui protègent aussi bien les murs que le lit lui-même lors des déplacements.

### 06. DOUILLES

*Qualité de soins optimale*

Deux douilles prévues à la tête et au pied de lit pour le porte-sérum, la potence ou divers accessoires permettent d'équiper le lit de manière optimale.

### 07. FREIN CENTRAL

*Activation en un seul mouvement*

Les roues avec frein central et pédale facilement accessible, rendent l'utilisation du lit Aron+ plus facile pour le personnel soignant. En option, il est possible d'avoir une pédale de frein double à la tête du lit.

### 08. SUPPORTS POUR ACCESSOIRES

*Très grande fonctionnalité*

Chaque côté du lit est équipé de 4 supports multifonctionnels coulissants en matière synthétique qui permettent d'y accrocher des accessoires facilement et rapidement.

### 09. POIGNÉE CPR (\*)

*Position à portée de main*

La poignée CPR permet de ramener manuellement le dossier en position horizontale. Elle est à portée de main des deux côtés du lit.

### 10. PÉDALE POUR RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (\*)

*Prévenir le mal de dos*

La pédale permet de régler la hauteur souhaitée des deux côtés du lit en gardant les mains libres.

### 11. ROUES

*Très grande maniabilité*

Un large éventail de roues (max. diam. 200 mm) au design de grande qualité garantit un lit extrêmement mobile et maniable.

### 12. COLONNES À HAUTEUR VARIABLE

*Technologie dissimulée*

La colonne discrète abrite un véritable joyau de technologie. Le réglage en hauteur de 41 à 81 cm (roues 150 mm) ne facilite pas seulement les soins, mais également le nettoyage. En plus, le chariot complètement ouvert augmente l'accès au soulève-malade.

### 13. (MINI-)BOÎTIER POUR PERSONNEL SOIGNANT (\*)

*Facile à utiliser*

Le boîtier permet de verrouiller et de régler les différentes fonctions électriques du lit de manière sélective. Si l'on opte pour le boîtier pour personnel soignant (\*), le lit est équipé d'un porte-couverture coulissant.

### 14. POIGNÉES (\*)

*Ergonomie avant tout*

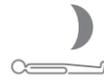
Ces poignées de guidage vous permettent de manoeuvrer facilement et peuvent, en cas de non utilisation, être rabaisées. Ainsi on peut dispenser les soins sans obstacle.

(\*) option

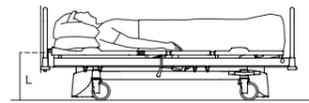
## Le confort pour tous

La gamme Aron+ offre tout le confort pour le patient et le personnel soignant dans chaque situation.

### POSITION POUR DORMIR



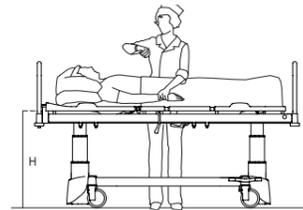
La position basse du lit à **41 cm** facilite l'entrée et la sortie du lit.



### POSITION HAUTE



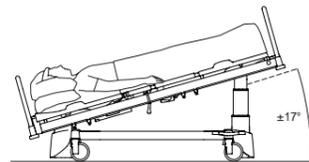
La position la plus haute du lit est de **81 cm**. Cette position permet d'examiner et de soigner le patient sans contrainte pour le dos.



### (ANTI-) TRENDELBURG



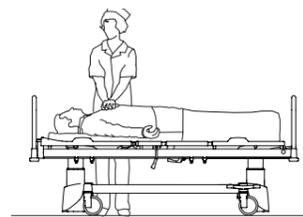
La position anti-Trend peut être réglée via la télécommande, tandis que la position Trendelenburg ne peut être réglée qu'à l'aide du (mini) boîtier pour personnel soignant.



### POSITION CPR



La fonction CPR met le patient dans une position horizontale de **72 cm** de hauteur. Cette position est idéale pour la réanimation et les soins vitaux.



### POSITION ASSISE OU POSITION RELAX



Cette fonction permet d'incliner le relève-buste et la plicature des genoux simultanément. Le lit se met automatiquement en position anti-Trendelenburg lorsqu'on utilise la position relax.



### POINT VIRTUEL

En inclinant le dossier vers le haut, ce dernier se déplace automatiquement vers l'arrière. La translation du relève-buste permet de réduire la pression pelvienne et le risque associé au décubitus. Grâce à la protection intégrée dans le dossier, il n'y a pas d'ouverture entre les galeries de protection et le sommier au cours de l'inclinaison. Ainsi le danger d'écrasement est écarté. En plus, le dossier est pourvu d'un indicateur d'inclinaison.



### MINI-BOÎTIER (\*) ET BOÎTIER POUR PERSONNEL SOIGNANT(\*)

Le mini-boîtier pour personnel soignant (\*) offre au personnel soignant la possibilité de régler les positions ou les fonctions suivantes :

- la **position Trendelenburg** (déclive), qui ne peut pas être réglée par le patient;
- la **fonction CPR** qui ramène le patient à la position horizontale la plus basse;
- le **verrouillage sélectif** de la commande manuelle à l'aide des "touches de fonction".

Si l'on opte pour le boîtier pour personnel soignant en option (\*), le lit est équipé en standard d'un **porte-couverture coulissant**. Le boîtier peut également être extrait du tiroir et être fixé sur le panneau du pied du lit.



### PÉDALE POUR RÉGLAGE DE LA HAUTEUR VARIABLE (\*)

La pédale pour le réglage de la hauteur du lit (\*) permet de régler la hauteur souhaitée des deux côtés du lit en gardant les mains libres. La monture de protection sert à éviter les manipulations involontaires.



(\*) option

## Mobile et flexible

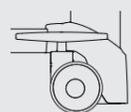
L'utilisation quotidienne pour le personnel soignant est simplifiée grâce à un lit facile à déplacer et maniable.

### FREIN CENTRAL

En un seul mouvement, on active le frein, on met les roues dans une position neutre ou on active la roue directionnelle.



4 roues freinées



4 roues libres

Cette position permet de déplacer le lit dans toutes les directions.



1 roue directionnelle fixe

Cette roue facilite la conduite du lit selon un trajet en ligne droite.

### CINQUIÈME ROUE (\*)

Le lit Aron+ peut également être équipé d'une cinquième roue (\*) centrale. Cette roue augmente la manoeuvrabilité du lit, en particulier dans des endroits petits et étroits. De plus, la cinquième roue est équipée d'un vérin. De cette manière, les irrégularités du sol sont entièrement compensées et les impacts brusques lors du passage de seuils sont évités.



### RALLONGE DE LIT INTÉGRÉE

Un lit d'hôpital doit pouvoir répondre aux besoins et aux souhaits de tout le monde, quelle que soit la taille du patient. La rallonge de lit intégrée permet d'allonger en standard le lit de 20 cm.

En combinaison avec la rallonge du repose-pieds disponible en option (\*), cette rallonge de lit garantit une fonctionnalité complète de la surface de couchage.



## Aron+ hôpital de jour

Le lit Aron+ hôpital de jour offre le même confort qu'un lit d'hôpital traditionnel. Grâce à sa largeur réduite et sa maniabilité accrue le lit convient parfaitement dans un hôpital de jour où des déplacements fréquents sont nécessaires.



### POIGNÉE + MATELAS (\*)

Les poignées (\*) garantissent un déplacement ergonomique du lit. En cas de non-utilisation, les poignées peuvent être rabaisées. Ainsi on peut dispenser les soins sans obstacle. Le matelas avec couverture stretcher (\*) offre un confort inégalé au patient.

### SOMMIER EN STRATIFIÉ MASSIF

Le sommier du lit Aron+ hôpital de jour est toujours en stratifié massif. Ainsi le dossier permet un examen radiologique sans devoir déplacer le patient.

### ROUES 200 MM (\*)

Les roues optionnelles de 200 mm avec frein central garantissent un lit extrêmement mobile et maniable. En option, il est possible d'avoir une pédale de frein double également à la tête du lit.



(\*) option

# Accessoires

Les accessoires sont parfaitement adaptés aux douilles et aux supports pour accessoires existants. Chez Haelvoet, nous avons les mêmes exigences de qualité pour les accessoires que pour nos lits et brancards.



## 01. Potence de lit

La potence de lit est composée d'un tube d'acier plié à parois épaisses. La potence est pourvue d'une poignée suspendue à une lanière à réglage manuel. Un système enrouleur automatique est disponible en option.

## 02. Porte-sérum pour potence

Le porte-sérum pour potence de lit est composé de 4 crochets. Il se place très facilement sur la potence.

## 03. Etrier pour accessoires

L'étrier supplémentaire pour accessoires est équipé de 4 crochets et mesure 340 mm de long. Il se place sur deux crochets pour accessoires qui sont prévus en standard sur le lit Aron+.

## 04. Porte-sérum

Le porte-sérum pour lit se compose d'une partie fixe et d'une partie réglable.

La partie réglable est pourvue de quatre crochets sérum et est verrouillée à l'aide d'un bouton de serrage. Le porte-sérum est également disponible dans une version non-réglable avec 2 crochets sérum.

## 05. Barre de traction

La barre de traction est placée dans les deux manchons à la tête ou au pied de lit. Le tube d'acier plié est chromé.

## 06. Nominette

La nominette pour les données du patient se place sur le panneau de lit. Ainsi le lit est pourvu d'une identification claire.

## 07. Support pour moniteur

Le support pour moniteur est composé d'une structure en acier et d'un plateau en stratifié massif. Dimensions plateau : 650 x 300 mm

## 08. Porte-documents

Le porte-documents en matière synthétique est pourvu d'une pince à papier. On peut l'accrocher au panneau frontal. Les formats suivants sont disponibles :  
- A4 vertical (voir photo) ou horizontal  
- A3 horizontal

## 09. Support pour bassin hygiénique

Le bassin hygiénique peut facilement être accroché au panneau de lit.

## 10. Tablette pour écrire

La tablette pour écrire s'accroche au panneau frontal. Le plateau en stratifié massif pourvu d'une poignée peut être mis en trois positions.

## 11. Porte-urinal vertical

Le porte-urinal vertical se fixe à 2 crochets pour accessoires en matière synthétique qui sont présents en standard sur le lit Aron+.



## 12. Porte-urinal horizontal

Le porte-urinal horizontal se fixe à 2 crochets pour accessoires en matière synthétique qui sont présents en standard sur le lit Aron+.

## 13. Indicateur d'inclinaison

L'indicateur d'inclinaison indique l'angle d'inclinaison d'une partie du sommier. A commander par kit. Positions à choisir : sur le relève-genoux ou sur le châssis du sommier.

## 14. Support pour bouteille d'oxygène

Le dispositif prévu pour recevoir la bouteille d'oxygène se compose d'un bras solide et d'une corbeille en fil d'acier massif. L'ensemble est chromé. Le support pour bouteille d'oxygène peut être monté sur l'une des 2 douilles disponibles à la tête ou au pied du lit.

## 15. Aide pour se lever

La forme ergonomique de la poignée

facilite l'entrée et la sortie du lit. Cette aide peut être placée dans le dispositif standard sur la partie fixe de la surface de couchage du lit.

## 16. Flexible pour commande manuelle

Le flexible pour commande manuelle permet aussi bien au patient qu'au personnel soignant d'avoir accès facilement aux commandes du lit. Il est enclenché dans un support prévu à cet effet sur le bord du lit.

## 17. Porte-bocal

Le porte-bocal peut contenir deux bocaux. Il se fixe à deux crochets pour accessoires qui sont prévus en standard sur le lit.

## 18. Rallonge du repose-pieds démontable

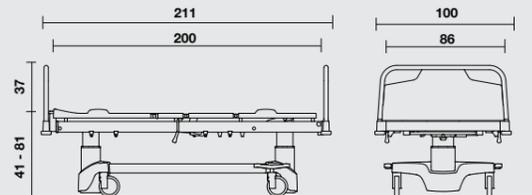
Afin d'utiliser le sommier en position rallongée, une rallonge du repose-pieds de 20 cm peut être ajoutée au pied du lit.

# ARON+

## Résumé

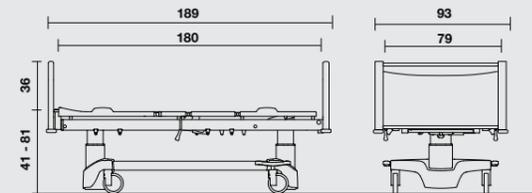
### ARON+ LIT D'HÔPITAL

- largeur : 100 cm, longueur: 211 cm
- variation en hauteur du sommier :  $\pm 41$  cm -  $\pm 81$  cm
- charge de fonctionnement en sécurité : 250 kg
- poids (sans options) : 140 kg
- dimensions du sommier : 200 x 86 cm
- dimensions du matelas : 195 x 85 cm, épaisseur : 12 à 16 cm



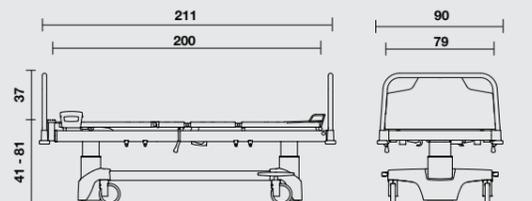
### ARON+ JUNIOR

- largeur : 93 cm, longueur : 189 cm
- variation en hauteur du sommier :  $\pm 41$  cm -  $\pm 81$  cm
- charge de fonctionnement en sécurité : 250 kg
- poids (sans options) : 125 kg
- dimensions du sommier : 175 x 79 cm
- dimensions du matelas : 170 x 78 cm, épaisseur : 12 à 14 cm



### ARON+ LIT HÔPITAL DE JOUR

- largeur : 90 cm, longueur : 211 cm
- variation en hauteur du sommier (roues  $\varnothing$  150 mm) :  $\pm 40,5$  cm -  $\pm 80,5$  cm
- charge de fonctionnement en sécurité : 250 kg
- poids (sans options) : 140 kg
- dimensions du sommier : 200 x 79 cm
- dimensions du matelas : 195 x 78 cm, épaisseur : 12 à 16 cm



Un excellent rapport qualité-prix ne porte pas préjudice à l'environnement, car Haelvoet accorde une grande importance à la durabilité, aux deux sens du terme. Tous nos produits ont une longue durée de vie et sont délivrés avec une garantie de 10 ans sur les vices de construction.



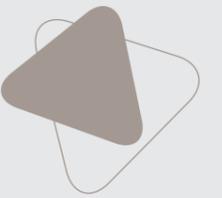
La gamme Aron+ est fabriquée selon la norme ISO 9001:2015 et ISO 13485:2016 et est conforme au règlement européen (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et à toutes les normes européennes harmonisées qui sont d'application :

**EN 60601-1** Appareils électromédicaux - Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles.

**EN 60601-1-2** Appareils électromédicaux - Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : Compatibilité électromagnétique - Exigences et essais.

**EN 60601-2-52** Appareils électromédicaux - Parties 2-52 : Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des lits médicaux.

**EN ISO 14971** Application de la gestion des risques aux dispositifs médicaux.



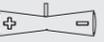
## Equipement standard et options

		LIT	JUNIOR	HÔPITAL DE JOUR
<b>SOMMIER</b>				
	Sommier en 3 parties avec plaques amovibles en stratifié massif	×	×	●
	Sommier en 4 parties avec plaques amovibles en matière synthétique	●	×	×
	Sommier en 4 parties avec plaques amovibles en stratifié massif	○	●	○
	Rallonge de lit télescopique allant jusqu'à 20 cm	●	×	●
	Rallonge pour les pieds allant jusqu'à 20 cm	○	×	○
<b>ROUES</b>				
	Roues Integral S 150 mm, frein central	●	●	●
	Roues double galet 150 mm, frein central	○	○	○
	Roues Integral S 200 mm, frein central	×	×	○
	Cinquième roue	○	○	○
<b>GALERIES DE PROTECTION</b>				
	Galeries de protection Atmosphère	○	○	○
	Galeries de protection Trix (seulement avec panneaux Jaro)	○	×	○

● : Standard    ○ : Option    × : Pas possible

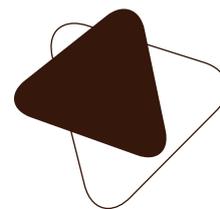


## Equipement standard et options (suite)

	BED	JUNIOR	HÔPITAL DE JOUR
<b>PANNEAUX DE LIT</b>			
 Panneau Vela	●	×	●
 Panneau Lauro	○	×	×
 Panneau Jaro	○	●	○
 Poignées rabattables	×	×	○
 Panneau de tête fixe	○	×	×
<b>COMMANDE</b>			
 Commande manuelle (Aron+ Junior: commande sans fil)	●	●	●
 Mini-boîtier pour personnel soignant (ACC)	○	○	○
 Débrayage mécanique (CPR)	○	●	○
 Boîtier pour personnel soignant (ACO)	○	×	○
 Commande sur satellite (FPP)	×	×	×
 Pédale pour le réglage de la hauteur avec protection contre l'utilisation involontaire	○	×	○
 Télécommande éclairée	○	×	○

	BED	JUNIOR	HÔPITAL DE JOUR
<b>COMMANDE (SUITE)</b>			
 Télécommande à blocage sélectif	○	×	○
 Veilleuse sous le lit (1 LED ou 3 LEDs)	○	○	○
 Débrayage électromécanique (CPR)	○	○	○
<b>EXTRA</b>			
 Liaisons équipotentielles	○	○	○
 2 douilles en pied et tête de lit	●	●	●
 Crochets pour accessoires en matière synthétique	●	●	●
 Batterie (plomb-acide ou Li-ion)	○	○	○
 Porte-couverture (pas possible avec mini-boîtier pour personnel soignant ACC)	○	×	○
 Matelas Care (mousse CMHR) ou matelas Comfort (mousse CMHR + mousse visco-élastique)	○	○	○
 Matelas avec couverture stretcher	×	×	○
 Protection murale	○	○	○
 Alarme de frein	○	○	○

● : Standard    ○ : Option    × : Pas possible



Haelvoet nv | **Belgique**  
Leon Bekaertstraat 8  
B-8770 Ingelmunster  
T +32 (0) 51 48 66 95  
F +32 (0) 51 48 73 19  
info@haelvoet.be  
www.haelvoet.be

Haelvoet bv | **Pays-Bas**  
Schimminck 1  
5301 KR Zaltbommel  
T +31 (0) 88 599 05 99  
F +31 (0) 88 599 05 00  
info@haelvoet.nl  
www.haelvoet.nl

Haelvoet sarl | **France**  
130, Boulevard de la Liberté  
59000 Lille  
T +33 (0) 3 20 02 71 71  
F +33 (0) 3 20 88 18 91  
info@haelvoet.fr  
www.haelvoet.fr

Haelvoet sa | **Suisse**  
Route de la Plaine 45  
1580 Avenches  
T +41 (0) 26 675 46 86  
F +41 (0) 21 560 46 46  
info@haelvoet.ch  
www.haelvoet.ch

Haelvoet srl | **Roumanie**  
Parcul Industrial Jibou 1  
455200 Jibou, Salaj  
T +40 (0) 260 64 22 33  
F +40 (0) 260 64 22 55  
info@haelvoet.ro  
www.haelvoet.ro